

## Lista części zamiennych

Numer materiału: 0510555005  
Rysunek: E0510555005  
Oznaczenie: POMPA ZĘBATA  
AZPFF-12-014/005RSG2020MB

Bosch Rexroth AG  
Service Hydraulics  
Robert-Bosch-Strasse 2  
71701 Schwieberdingen  
Germany  
+49 (0)711/811-8481

Status wersji: 07/2018

Data: 20.11.2025

Strona 1

| Poz. | Numer materiału | Oznaczenie                     | Ilość |   |
|------|-----------------|--------------------------------|-------|---|
| 1    |                 | POMPA ZĘBATA                   | 1     | L |
| 2    |                 | POMPA ZĘBATA                   | 1     | L |
| 5    |                 | ŚRUBA TORX                     | 4     |   |
| 7/1  | 1517030042      | OGRANICZNIK NAPĘDU             | 1     | L |
|      |                 | OGRANICZNIK NAPĘDU ERSATZTEILE |       |   |
| 7    |                 | OGRANICZNIK NAPĘDU             | 1     | L |
| 12/1 | 1510240009      | ZABIERAK                       | 1     |   |
|      |                 | ZABIERAK C-AZPFF-BIS11CCM/AZP& |       |   |
| 12/2 | 1900210145      | O-RING                         | 1     |   |
|      |                 | O-RING N31BNR5-45X2,5-NBR70    |       |   |
| 13   | 1516334008      | TULEJA NAPROWADZAJĄCA          | 1     |   |
|      |                 | TULEJA NAPROWADZ. AZPF-        |       |   |
|      |                 | VORSATZLAGER                   |       |   |
| 14   | 1510400012      | TULEJA DYSTANSOWA              | 1     |   |
|      |                 | TULEJA DYSTANSOWA AZPFF        |       |   |

L = podzespół D = element uszczelniający

### Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.  
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

## Lista części zamiennych

Numer materiału: 0510555005  
Rysunek: E0510555005  
Oznaczenie: POMPA ZĘBATA  
AZPFF-12-014/005RSG2020MB

Bosch Rexroth AG  
Service Hydraulics  
Robert-Bosch-Strasse 2  
71701 Schwieberdingen  
Germany  
+49 (0)711/811-8481

Status wersji: 07/2018

Data: 20.11.2025

Strona 2

| Poz.  | Numer materiału | Oznaczenie                                                                  | Ilość |
|-------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------|-------|
| 16    | 1510023003      | WPUST CZÓŁENKOWY<br>WPUST CZÓŁENKOWY DIN6888-4X6,5                          | 1     |
| 18    |                 | NAKRĘTKA SZEŚCIOKĄTNA                                                       | 1     |
| 100/6 | 2916699167      | SPRĘŻYSTA PODKŁADKA BLOKUJĄCA<br>PODKŁADKA SPRĘŻ. DIN128-A14-FST-<br>N67F8& | 1     |
| 100/4 |                 | KOŁPAK OCHRONNY                                                             | 1     |
| 100/3 |                 | KOŁPAK OCHRONNY                                                             | 1     |
| 100/2 | 1900210145      | O-RING<br>O-RING N31BNR5-45X2,5-NBR70                                       | 1     |
| 200/3 |                 | KOŁPAK OCHRONNY                                                             | 1     |
| 200/4 |                 | KOŁPAK OCHRONNY                                                             | 1     |

L = podzespół D = element uszczelniający

### Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.  
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

## Lista części zamiennych

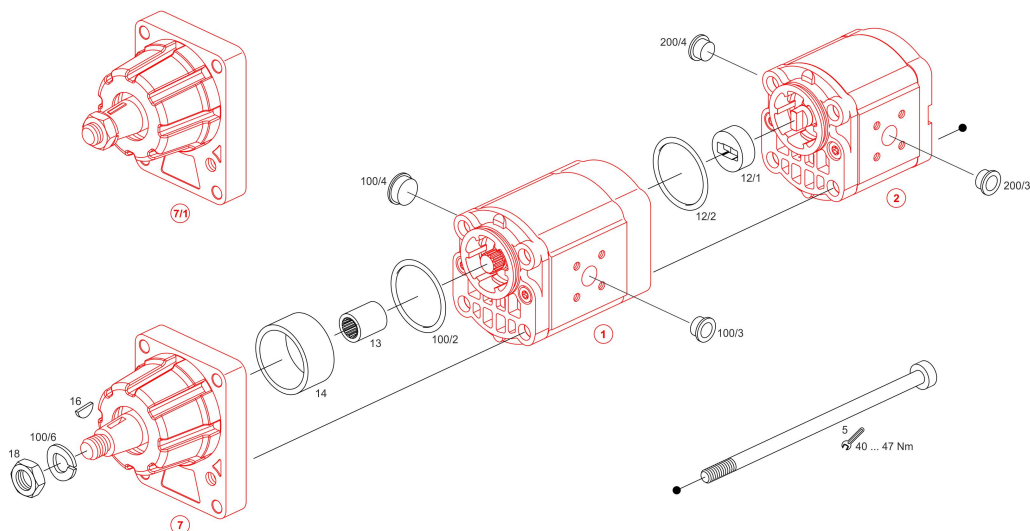
Numer materiału: 0510555005  
Rysunek: E0510555005  
Oznaczenie: POMPA ZĘBATA  
AZPFF-12-014/005RSG2020MB

Status wersji: 07/2018

Bosch Rexroth AG  
Service Hydraulics  
Robert-Bosch-Strasse 2  
71701 Schwieberdingen  
Germany  
+49 (0)711/811-8481

Data: 20.11.2025

Strona 3



L = podzespół D = element uszczelniający

### Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.  
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

## Lista części zamiennych

Numer materiału:

Rysunek: B1517222669

Oznaczenie: POMPA ZĘBATA

Bosch Rexroth AG  
Service Hydraulics  
Robert-Bosch-Strasse 2  
71701 Schwieberdingen  
Germany  
+49 (0)711/811-8481

Status wersji: 07/2018

Data: 20.11.2025

Strona 4

| Poz. | Numer materiału | Oznaczenie                           | Ilość |   |
|------|-----------------|--------------------------------------|-------|---|
| 1    |                 | OBUDOWA POMPY                        | 1     |   |
| 2    |                 | POKRYWA OBUDOWY                      | 1     |   |
| 3    | 1510283008      | PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY WAŁU        | 1     |   |
|      |                 | PIERŚCI.USZCZ.WAŁU 30X17X7-SL-NBR-82 |       |   |
| 7    |                 | POKRYWA OBUDOWY                      | 1     |   |
| 8    | 2916660012      | PIERŚCIEŃ ZABEZPIECZAJĄCY            | 1     |   |
|      |                 | PIERŚCIEŃ ZABEZ. DIN472-30X1,2       |       |   |
| 8/1  | 1510119005      | PIERŚCIEŃ ZĘBATY                     | 1     |   |
|      |                 | PIERŚCIEŃ ZĘBATY ERSATZTEILE         |       |   |
| 13   |                 | KOŁO ZĘBATE                          | 1     |   |
| 14   |                 | KOŁO ZĘBATE                          | 1     |   |
| 16   |                 | ŚRUBA Z ŁBEM WALCOWYM                | 4     |   |
| 26   |                 | TULEJA ŁOŻYSKA                       | 2     |   |
| 27   |                 | TULEJA ŁOŻYSKA                       | 2     |   |
| 29   |                 | SZTYFT PROSTY                        | 4     |   |
| 36   |                 | SZTYFT PROSTY                        | 2     |   |
| 800  | 1517010152      | ZESTAW USZCZELNIEŃ                   | 1     | L |

L = podzespół D = element uszczelniający

### Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną. Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

## Lista części zamiennych

Numer materiału:

Rysunek: B1517222669

Oznaczenie: POMPA ZĘBATA

Bosch Rexroth AG  
Service Hydraulics  
Robert-Bosch-Strasse 2  
71701 Schwieberdingen  
Germany  
+49 (0)711/811-8481

Status wersji: 07/2018

Data: 20.11.2025

Strona 5

| Poz.                           | Numer materiału | Oznaczenie | Ilość |
|--------------------------------|-----------------|------------|-------|
| ZESTAW USZCZELNIEŃ AZPF-1X-NBR |                 |            |       |

L = podzespół D = element uszczelniający

### Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.  
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

## Lista części zamiennych

Numer materiału:

Rysunek: B1517222669

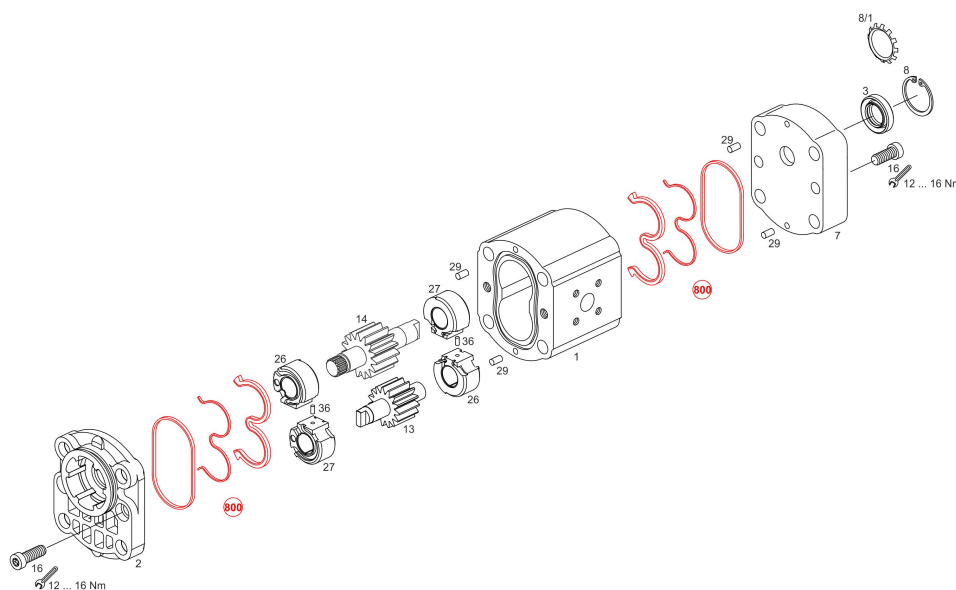
Oznaczenie: POMPA ZĘBATA

Bosch Rexroth AG  
Service Hydraulics  
Robert-Bosch-Strasse 2  
71701 Schwieberdingen  
Germany  
+49 (0)711/811-8481

Status wersji: 07/2018

Data: 20.11.2025

Strona 6



L = podzespół    D = element uszczelniający

### Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.  
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

## Lista części zamiennych

Numer materiału: 1517010152  
Rysunek: T1517010152  
Oznaczenie: ZESTAW USZCZELNIEŃ  
ZESTAW USZCZELNIEŃ AZPF-1X-NBR

Bosch Rexroth AG  
Service Hydraulics  
Robert-Bosch-Strasse 2  
71701 Schwieberdingen  
Germany  
+49 (0)711/811-8481

Status wersji: 07/2018

Data: 20.11.2025

Strona 7

| Poz. | Numer materiału | Oznaczenie                      | Ilość |
|------|-----------------|---------------------------------|-------|
| 1    |                 | PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY        | 2     |
| 2    |                 | PIERŚCIEŃ DOCISKOWY             | 2     |
| 3    |                 | PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY PŁASKI | 2     |
| 4    |                 | PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY        | 2     |

L = podzespół D = element uszczelniający

### Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.  
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

## Lista części zamiennych

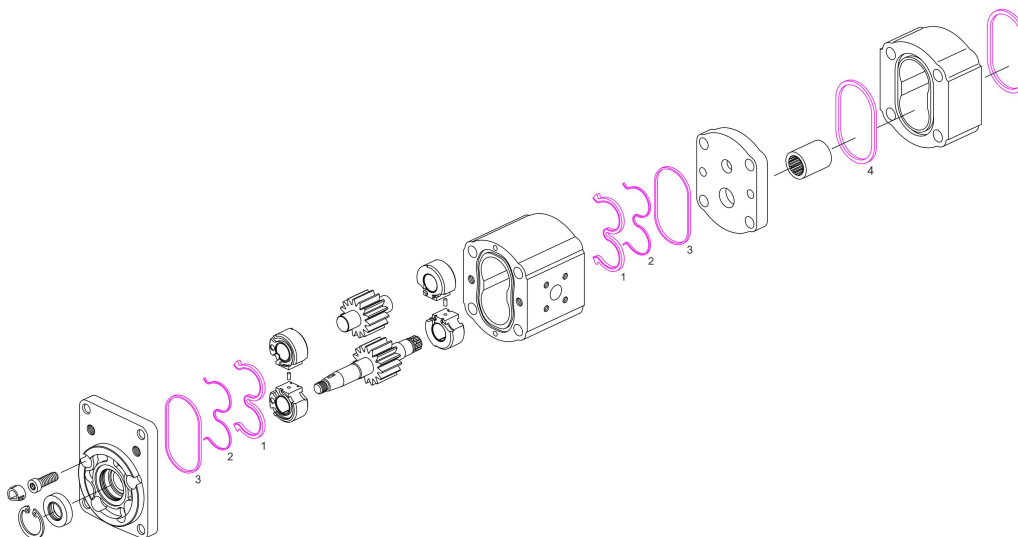
Numer materiału: 1517010152  
Rysunek: T1517010152  
Oznaczenie: ZESTAW USZCZELNIEŃ  
ZESTAW USZCZELNIEŃ AZPF-1X-NBR

Status wersji: 07/2018

Bosch Rexroth AG  
Service Hydraulics  
Robert-Bosch-Strasse 2  
71701 Schwieberdingen  
Germany  
+49 (0)711/811-8481

Data: 20.11.2025

Strona 8



L = podzespół    D = element uszczelniający

### Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.  
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

## Lista części zamiennych

Numer materiału:

Rysunek: B1517222375

Oznaczenie: POMPA ZĘBATA

Bosch Rexroth AG  
Service Hydraulics  
Robert-Bosch-Strasse 2  
71701 Schwieberdingen  
Germany  
+49 (0)711/811-8481

Status wersji: 07/2018

Data: 20.11.2025

Strona 9

| Poz. | Numer materiału | Oznaczenie                     | Ilość |   |
|------|-----------------|--------------------------------|-------|---|
| 1    |                 | OBUDOWA POMPY                  | 1     |   |
| 2    |                 | POKRYWA OBUDOWY                | 1     |   |
| 7    |                 | POKRYWA                        | 1     |   |
| 13   |                 | KOŁO ZĘBATE                    | 1     |   |
| 14   |                 | KOŁO ZĘBATE                    | 1     |   |
| 26   |                 | TULEJA ŁOŻYSKA                 | 2     |   |
| 27   |                 | TULEJA ŁOŻYSKA                 | 2     |   |
| 28   |                 | ŚRUBA Z ŁBEM WALCOWYM          | 4     |   |
| 29   |                 | SZTYFT PROSTY                  | 2     |   |
| 36   |                 | SZTYFT PROSTY                  | 2     |   |
| 800  | 1517010152      | ZESTAW USZCZELNIEŃ             | 1     | L |
|      |                 | ZESTAW USZCZELNIEŃ AZPF-1X-NBR |       |   |

L = podzespół D = element uszczelniający

### Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.  
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

## Lista części zamiennych

Numer materiału:

Rysunek: B1517222375

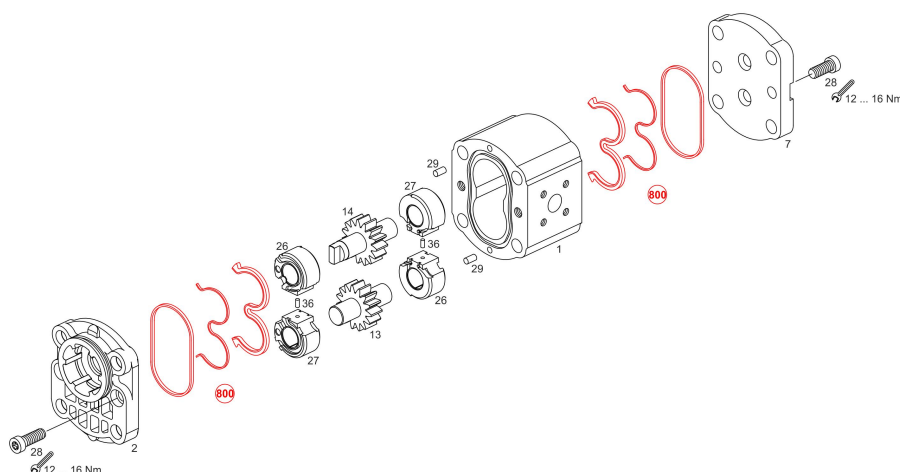
Oznaczenie: POMPA ZĘBATA

Bosch Rexroth AG  
Service Hydraulics  
Robert-Bosch-Strasse 2  
71701 Schwieberdingen  
Germany  
+49 (0)711/811-8481

Status wersji: 07/2018

Data: 20.11.2025

Strona 10



L = podzespół    D = element uszczelniający

### Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.  
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

## Lista części zamiennych

Numer materiału: 1517030042  
Rysunek: B1517030042  
Oznaczenie: OGRANICZNIK NAPĘDU  
OGRANICZNIK NAPĘDU ERSATZTEILE

Bosch Rexroth AG  
Service Hydraulics  
Robert-Bosch-Strasse 2  
71701 Schwieberdingen  
Germany  
+49 (0)711/811-8481

Status wersji: 07/2018

Data: 20.11.2025

Strona 11

| Poz. | Numer materiału | Oznaczenie                              | Ilość |
|------|-----------------|-----------------------------------------|-------|
| 1    |                 | WAŁ NAPĘDOWY                            | 1     |
| 2    | 2916650011      | PIERŚCIEŃ ZABEZPIECZAJĄCY               | 1     |
| 3    |                 | PODKŁADKA PŁASKA                        | 1     |
| 4    | 1900900654      | ŁOŻYSKO KULKOWE POPRZECZNO-<br>WZDŁUŻNE | 1     |
| 5    |                 | POKRYWA ŁOŻYSKA                         | 1     |
| 6    | 1510283009      | PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY WAŁU           | 1     |
| 7    | 1510023003      | WPUST CZÓŁENKOWY                        | 1     |
| 9    | 2916699167      | SPRĘŻYSTA PODKŁADKA BLOKUJĄCA           | 1     |
| 10   |                 | NAKRĘTKA SZEŚCIOKĄTNA                   | 1     |

L = podzespół D = element uszczelniający

### Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.  
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

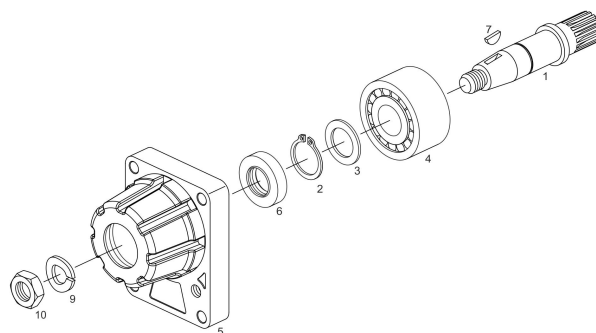
## Lista części zamiennych

Numer materiału: 1517030042  
Rysunek: B1517030042  
Oznaczenie: OGRANICZNIK NAPĘDU  
OGRANICZNIK NAPĘDU ERSATZTEILE  
Status wersji: 07/2018

Bosch Rexroth AG  
Service Hydraulics  
Robert-Bosch-Strasse 2  
71701 Schwieberdingen  
Germany  
+49 (0)711/811-8481

Data: 20.11.2025

Strona 12



L = podzespół    D = element uszczelniający

### Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.  
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

## Lista części zamiennych

Numer materiału:

Rysunek: B1517030082

Oznaczenie: OGRANICZNIK NAPĘDU

Bosch Rexroth AG  
Service Hydraulics  
Robert-Bosch-Strasse 2  
71701 Schwieberdingen  
Germany  
+49 (0)711/811-8481

Status wersji: 07/2018

Data: 20.11.2025

Strona 13

| Poz. | Numer materiału | Oznaczenie                              | Ilość |
|------|-----------------|-----------------------------------------|-------|
| 1    |                 | WAŁ NAPĘDOWY                            | 1     |
| 2    | 2916650011      | PIERŚCIEŃ ZABEZPIECZAJĄCY               | 1     |
|      |                 | PIERŚCIEŃ ZABEZ. DIN471-20X1,2          |       |
| 3    |                 | PODKŁADKA PŁASKA                        | 1     |
| 4    | 1900900654      | ŁOŻYSKO KULKOWE POPRZECZNO-<br>WZDŁUŻNE | 1     |
|      |                 | ŁOŻYSKO KULKOWE DIN628-3304             |       |
| 5    |                 | POKRYWA ŁOŻYSKA                         | 1     |
| 6    | 1510283009      | PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCY WAŁU           | 1     |
|      |                 | PIERŚCI.USZCZ.WAŁU 40X20X7-SL-NBR-77    |       |

L = podzespół D = element uszczelniający

### Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.  
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.

## Lista części zamiennych

Numer materiału:

Rysunek: B1517030082

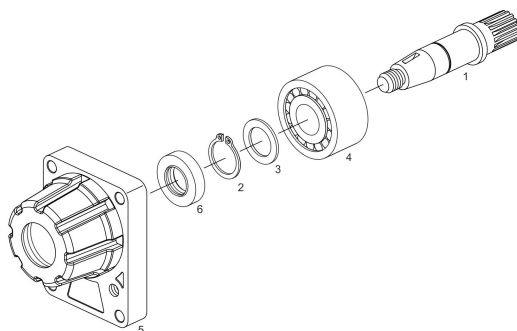
Oznaczenie: OGRANICZNIK NAPIĘDU

Bosch Rexroth AG  
Service Hydraulics  
Robert-Bosch-Strasse 2  
71701 Schwieberdingen  
Germany  
+49 (0)711/811-8481

Status wersji: 07/2018

Data: 20.11.2025

Strona 14



L = podzespół    D = element uszczelniający

### Wskazówka dotycząca bezpieczeństwa:

Montaż, uruchamianie, obsługa, demontaż i utrzymanie w dobrym stanie (wraz z konserwacją i pielęgnacją) wymagają gruntownej wiedzy mechanicznej, elektrycznej, hydraulicznej i pneumatycznej oraz znajomości odpowiedniego słownictwa fachowego. Aby zapewnić niezawodność eksploatacji, czynności te mogą być wykonywane tylko przez odpowiedniego specjalistę lub przez przeszkoloną osobę pod kierunkiem specjalisty. Specjalistą jest osoba, która ze względu na swoje specjalistyczne wykształcenie, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość obowiązujących przepisów może ocenić powierzone jej zadania, rozpoznać możliwe zagrożenia i podjąć właściwe środki bezpieczeństwa. Specjalista musi stosować się do obowiązujących, specyficznych dla danej dziedziny reguł. Ponadto należy przestrzegać ogólnie obowiązujących przepisów ustawowych i innych przepisów europejskich i krajowych oraz przepisów zapobiegania wypadkom i przepisów ochrony środowiska obowiązujących w kraju użytkownika. Podane dane służą jedynie do opisu produktu. Na podstawie przedstawionych informacji nie należy wnioskować o określonych cechach lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania. Informacje te nie zwalniają użytkownika z obowiązku poddania produktu własnej ocenie i sprawdzenia jego właściwości. Należy wziąć pod uwagę, że nasze produkty podlegają procesowi naturalnego zużycia i starzenia.

© Wszelkie prawa zastrzeżone przez Bosch Rexroth AG, dotyczy także wniosków o ochronę prawną.  
Upoważnienie do kopiowania, dalszego przekazywania i wszelkie inne upoważnienia posiada firma Bosch Rexroth.